HI Q TOOLS

VORDERRAD-STÄNDER WIPPE

ROCKER FRONT WHEEL STAND • BLOQUE-ROUE AVANT • CAVALLETTO BLOCCA RUOTA ANTERIORE A BILANCIERE

Bedienungsanleitung

Instruction Manual • Mode d'emploi • Istruzioni per l'uso



HI-Q TOOLS VORDERRADSTÄNDER WIPPE

B.-Nr. 5638451148000050

LIEFERUMFANG

1 Vorderradständer Basis (unten)
1 vorderer Holm
1 V-förmiges Vorderrad-Halteblech
2 Lagerbolzen
2 Sicherungssplinte
1 einteilige Wippe
4 Schrauben mit Dübeln für Bodenbefestigung
2 Schrauben inklusive selbstsichernden Muttern und Unterlegscheiben

Die HI-Q-TOOLS Vorderradständer Wippe dient zur Sicherung des Motorrades in der Garage, auf der Hebebühne oder während der Beförderung auf z. B. der Ladefläche eines Transporters oder Anhängers. Sie hält das Motorrad sofort sicher in senkrechter Position, nachdem das Vorderrad über die Wippe gerollt ist und sicher im vorderen Halteblech steht. Geeignet für alle Reifen in der Größe von 13 - 21 Zoll und einer Reifenbreite von 90 - 130mm. Montiert die Vorderradständer Basis (unten) mit dem vorderen Holm und mit den dafür beiliegenden Schrauben inklusive selbstsichernden Muttern und Unterlegscheiben zusammen. Achtet dabei darauf, dass das Rohr des vorderen Holmes richtig in den Aufnahmen der Basis liegt und die Schrauben fest angezogen werden. Die Bodenhalterung (Bohrung) des vorderen Holms muss dabei nach vorne zeigen. Setzt nun sowohl das Vorderrad-Halteblech inklusive Lagerbolzen ein. **Hinweis:** Für kleinere Reifen verwendet bitte die hintere, für größere Reifen die vordere Position. Danach fixiert mit dem Lagerbolzen und dem Sicherungssplint die einteilige Wippe auf der Basis.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Überprüft bitte nach erfolgter Montage und vor Gebrauch nochmals alle Schraubverbindungen sowie alle Sicherungssplinte auf festen und sicheren Sitz.

2. Verwendet die HI-Q-TOOLS Vorderradständer Wippe nur auf einen tragfähigen, absolut ebenen Untergrund (z. B. Asphalt, Beton, Stein, Holz). Benutzt niemals einen losen Untergrund.

3. Setzt Euch niemals auf das in der HI-Q-TOOLS Vorderradständer Wippe abgestellte Zweirad.

4. Bei Verwendung der HI-Q-TOOLS Vorderradständer Wippe auf einer Hebebühne oder Transportanhänger / Ladefläche, ist diese an entsprechender Position festzuschrauben über die hierfür vorgesehenen Bohrungen an der Wippe. Zusätzlich ist es unerlässlich das Fahrzeug mit entsprechenden Zurrgurten zu sichern / befestigen.

Da es sich bei diesem Produkt um ein universell einsetzbares Produkt ohne spezifische Fahrzeugzuordnung handelt, ist es wichtig, dass Ihr Euch vor dem ersten Gebrauch davon überzeugt, dass das Produkt sich ohne Probleme sachgerecht an Euren Motorradtyp anwenden / verwenden lässt. Achtet dabei unbedingt auf die Angaben Eurer Fahrzeug-Bedienungsanleitung und die Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Dies ist notwendig, da durch die nicht sach- und typgerechte Verwendung dieses Produktes die Fahrsicherheit und/oder die Beschaffenheit des Fahrzeuges beeinträchtigt werden können.

Bei Fragen zum Produkt und dieser Anleitung kontaktiert vor der Montage bzw. vor dem ersten Gebrauch des Produktes bitte die **POLO Technik-Hotline +49 (0) 21 65/84 40-500.** Dort wird Euch schnell weitergeholfen.

So gewährleisten wir gemeinsam, dass das Produkt richtig montiert und richtig benutzt wird.

POLO Motorrad und Sportswear GmbH
D-41363 Jüchen – **www.polo-motorrad.com**

EN

HI-Q TOOLS ROCKER FRONT WHEEL STAND

Ord. Nr. 5638451148000050

CONTENT

1 front wheel stand base (bottom)
1 front spar
1 front wheel retaining plate V shaped
2 bearing bolts
2 safety splints
1 rocker one piece
4 screws with dowels to fix on the floor
2 screws incl. self-locking nuts and washers

The HI-Q TOOLS Rocker Front Wheel Stand helps to secure the motorcycle in the garage, on the lifting platform or during transportation on e.g. a surface of a trailer. It holds the motorcycle safely in a vertical position, after the front wheel is rolled over the rocker and stands safely in the front retaining plate. Appropriate for all tires with a size of 13 - 21 inch and a tire width of 90 - 130 mm. Assemble the front wheel stand base (bottom) with the front spar and the enclosed screws incl. self-locking nuts und washers. Make sure the tube of the front spar lies correctly in the supports of the base and the srews are tightened firmly. The ground fixing (hole) of the front spar should point to the front. Now assemble the front wheel retaining plate incl. bearing bolt. **Note:** for smaller tires use the front position, for larger tires the rear position. Then fix the rocker with the bearing bolt and the safety splint on the base.

SAFETY NOTES

1. After assembly and before use check again all the screw connections and all the safety splints for firm and secure hold.

2. Use the mini lifting table only on solid, plane ground (e.g. asphalt, concrete, stone). Never use loose ground as surface .

3. Never sit on the from the HI-Q TOOLS Rocker Front Wheel Stand put motorcycle.

4. If you use the HI-Q TOOLS Rocker Front Wheel Stand on a lifting platform or a trailer/surface, it has to be screwed firmly in the corresponding position over the prevued holes on the rocker. In addition, the motorcycle has to be fixed with lashing straps

This product is for universal use without specific detailed vehicle allocation, it is important to convince yourself before first use if you can use it appropriately and without problems on your motorcycle. Have a look at the informations of your vehicle operating instructions and the instructions of the vehicle manufacturer. This is necessary because inappropriate use of this product can affect the driving security and/ or the quality of the vehicle.

If you have any questions about the product or these instructions, please contact us before the assembly resp. the first use of the product **POLO technical hotline +49 (0) 21 65/84 40-500**, where you will be helped quickly.

Thus we can guarantee the correct mounting and use of the product.

POLO Motorrad und Sportswear GmbH
D-41363 Jüchen – **www.polo-motorrad.com**

HI-Q TOOLS BLOQUE-ROUE AVANT

Réf. 5638451148000050

CONTENU DE LIVRAISON

1 Béquille roue avant base (inférieur)
1 Longeron avant
1 Tôle de fixation pour roue avant en forme de V
2 Boulon de palier
2 Goupille de sécurité
1 Bloque-roue une-pièce
4 Vis avec chevilles pour la fixation au sol
2 Vis incl. écrous autofixantes et rondelles

Le HI-Q TOOLS Bloque-roue Avant sert à la protection de la moto dans le garage, sur le pont élévateur ou pendant le transport sur le surface de chargement d'une camionette ou d'un remorque p.e. Il tient la moto sûre en position vérticale après que la roue avant est roulée sur le bloque-roue et est fixe dans le tôle de fixation avant. Pour tous les pneus dans la taille de 13 - 21 pouce et une largeur de pneu de 90 - 130 mm. Montez le bloque-roue avec le longeron avant et les vis incl. écrous autofixantes et rondelles. Assurez-vous que la tube du longeron avant soit de manière correcte dans les supports de la base et que les vis soient bien serr ées. La fixation au sol (forage) du longeron avant doit pointer vers l'avant. Inserez la tôle de fixation incl. boulon de palier. **Indication:** Pour les pneus plus petits utilisez la position arrière, pour les pneus plus grands la position avant. Fixez le bloque-roue une-pièce avec le boulon de palier et la goupille de sécurité sur la base.

INDICATIONS DE SÉCURITÉ

1. Contrôlez après le montage et avant l'usage toutes les raccordements de vissage et les goupilles de sécurité s'ils sont fixes.

2. N'utilisez le HI-Q TOOLS Bloque-roue Avant que sur une surface solide et plaine (p. e. asphalte, béton, pierre, bois). N'utilisez jamais du sol mou comme surface.

3. Ne vous mettez jamais sur la moto posée dans le HI-Q TOOLS Bloque-roue Avant.

4. Si vous utilisez le HI-Q TOOLS Bloque-roue Avant sur un pont-élévateur ou un remorque ou une surface de chargement, vissez-le sur les forages prévues du bloque-roue. Fixez le véhicule avec des sangles.

Lorsqu'il s'agit d'un produit qui est utilisable universellement sans spécification du véhicule, il est important que vous constatez vous-même avant la première utilisation que le produit se laisse appliquer/utiliser de manière adéquate sur votre type de véhicule. Observez les informations dans le mode d'emploi de votre véhicule et les instructions du fabricant. C'est nécessaire car l'utilisation non-appropriée de ce produit peut influencer la sécurité routière et/ou la qualité du véhicule.

Si tu as des questions concernant le produit et ce mode d'emploi, contacte la **hotline technique POLO au +49 (0) 21 65/84 40-500** avant le montage ou la première utilisation du produit. Ils te répondront rapidement

Ainsi nous assurons ensemble que le produit est monté et utilisé de manière correcte.

POLO Motorrad und Sportswear GmbH
D-41363 Jüchen – **www.polo-motorrad.com**

HI-Q TOOLS CAVALLETTO BLOCCA RUOTA ANTERIORE A BILANCIERE

Nr.ord. 5638451148000050

CONTENUTO DELLA FORNITURA

1 cavalletto ruota anteriore base (inferiore)
1 braccio anteriore
1 piastra di fissaggio a V per la ruota anteriore
2 perni di supporto
2 copiglie di sicurezza
1 bilanciere monopezzo
4 viti con tasselli per fissaggio a pavimento
4 viti incl. dadi autobloccanti e rondelle

Il HI-Q TOOLS Cavalletto Blocca Ruota Anteriore A Bilanciere serve a bloccare la motocicletta in garage, sul ponte sollevatore o durante il trasporto sul vano di carico ad es. di un furgone o un rimorchio. Far rotolare la ruota anteriore sul bilanciere in modo che sia saldamente inserita nella piastra di fissaggio anteriore: la motocicletta sarà così subito bloccata in verticale. Adatto per tutti gli pneumatici da 17 - 21 e di larghezza 90 - 130 mm. Assemblare la base del cavalletto blocca ruota anteriore inferiore con il braccio anteriore utilizzando le viti fornite comprensive di dadi autobloccanti e rondelle. Fare attenzione che il tubo del braccio anteriore poggi correttamente nei supporti della base e che le viti siano serrate a fondo. Il supporto a pavimento (foro) del braccio anteriore deve essere rivolto in avanti. Inserire quindi la piastra di fissaggio della ruota anteriore e il perno di supporto. **Nota:** per pneumatici più piccoli utilizzare la posizione posteriore, per pneumatici più grandi quella anteriore. Fissare quindi il bilanciere monopezzo sulla base con il perno di supporto e la copiglia di sicurezza.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Una volta eseguito il montaggio, prima dell'uso controllare ancora una volta che tutti i raccordi a vite e tutte le copiglie d i sicurezza siano saldamente fissati in posizione.

2. Utilizzare il HI-Q TOOLS Cavalletto Blocca Ruota Anteriore A Bilanciere solo su una superficie di appoggio piana e solida (ad es. asfalto, calcestruzzo, pietra, legno). Non utilizzare mai su superfici non stabili.

3. Non sedersi mai sulla motocicletta appoggiata sul HI-Q TOOLS Cavalletto Blocca Ruota Anteriore A Bilanciere.

4. Se si utilizza il HI-Q TOOLS Cavalletto Blocca Ruota Anteriore A Bilanciere su un ponte sollevatore o un rimorchio/vano di carico, avvitarlo saldamente nella posizione corretta utilizzando i fori appositi sul bilanciere. Inoltre, è indispensabile fissare/assicurare il veicolo con cinghie di fissaggio adeguate.

Dato che questo prodotto è previsto per un uso universale e non è destinato a un veicolo specifico, è importante essere certi di poter adoperare/montare correttamente il prodotto senza problemi sul proprio modello di motocicletta prima di utilizzarlo per la prima volta. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni nel libretto d'uso del veicolo e alle prescrizioni del costruttore dello stesso. In caso contrario, l'uso scorretto e non conforme di questo prodotto può pregiudicare la sicurezza di marcia e/o le caratteristiche del veicolo.

In caso di domande sul prodotto e sulle presenti istruzioni, prima di montare o utilizzare il prodotto per la prima volta, contattare la **hotline tecnica POLO al numero +49 (0) 21 65/84 40-500**, che sarà in grado di aiutarvi rapidamente

In questo modo, garantiamo insieme che il prodotto sia montato e utilizzato correttamente.

POLO Motorrad und Sportswear GmbH
D-41363 Jüchen – **www.polo-motorrad.com**

Hergestellt für • Produced for • Fabriqué pour • Fabbricato per:
POLO Motorrad und Sportswear GmbH
Polostr. 1 • D-41363 Jüchen
Tel. +49 (0) 21 65/84 40-200
E-Mail: info@polo-motorrad.com

POLO Motorrad Schweiz GmbH
Gärtnereiweg 4B • CH-4665 Oftringen
Tel. +41 (0) 34/408 80 60
E-Mail: info@polo-motorrad.ch

www.polo-motorrad.com • Made in China

12/2023